



สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี	
รับที่ 4040	กค.
วันที่ 18 พ.ค. 2550	เวลา 15.00 น.

ที่ ทส 0303/ 1043

กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

92 ซอยพหลโยธิน 7 ถนนพหลโยธิน

เขตพญาไท กรุงเทพฯ 10400

1/206
18 พ.ค. 2550
16/11/50

18 พฤษภาคม 2550

เรื่อง การจัดประชุมรัฐมนตรีด้านอนามัยและสิ่งแวดล้อมของประเทศในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้
และเอเชียตะวันออก

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย 1. สำเนาหนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร 0504/10310 ลงวันที่ 4
กันยายน 2549 จำนวน 70 ชุด
2. สำเนาหนังสือกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ด่วนที่สุด ที่ ทส 0303/1347
ลงวันที่ 27 มิถุนายน 2549 จำนวน 70 ชุด
3. สำเนาหนังสือสถาบันวิจัยจุฬาภรณ์ ที่ วก. 096/2549 ลงวันที่ 18 กันยายน 2549
จำนวน 70 ชุด
4. สำเนาหนังสือ Regional Initiative on Environment and Health วันที่ 20 กุมภาพันธ์
2549 (20 February 2006) จำนวน 70 ชุด
5. สำเนาร่างกฎบัตรความร่วมมือด้านอนามัยและสิ่งแวดล้อมของประเทศในภูมิภาค
เอเชียตะวันออกเฉียงใต้และเอเชียตะวันออก จำนวน 70 ชุด
6. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ที่ กต 0802/949 ลงวันที่ 16 พฤศจิกายน
2549 จำนวน 70 ชุด
7. สำเนาดารงรายการค่าใช้จ่ายการจัดประชุมรัฐมนตรีด้านอนามัยและสิ่งแวดล้อมของ
ประเทศในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และเอเชียตะวันออกในส่วนความ
รับผิดชอบของกระทรวงสาธารณสุขและกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม
จำนวน 70 ชุด

1. เรื่องเดิม

1.1 คณะรัฐมนตรีได้มีมติที่ประชุมคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ 29 สิงหาคม 2549 เห็นชอบ
ให้กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมร่วมกับกระทรวงสาธารณสุข จัดประชุมรัฐมนตรีด้าน
อนามัยและสิ่งแวดล้อมของประเทศในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และเอเชียตะวันออก ครั้งที่ 1
(Regional Ministerial Forum on Environment and Health) ระหว่างวันที่ 7 -8 ธันวาคม 2549 โดย

/กระทรวง...

กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ได้รับความเห็นชอบให้ใช้งบประมาณเฉลี่ยจากงบประมาณประจำปี พ.ศ. 2549 ของกรมควบคุมมลพิษสำหรับการจัดประชุมดังกล่าวในวงเงิน 4,900,000 บาท (สี่ล้านเก้าแสนบาทถ้วน) และกระทรวงสาธารณสุข ได้รับความเห็นชอบในหลักการให้ใช้งบประมาณประจำปี พ.ศ. 2550 โดยจัดตั้งงบประมาณตามความจำเป็น เหมาะสม และโดยประหยัดต่อไป (รายละเอียดสิ่งที่ส่งมาด้วย 1) ซึ่งกระทรวงสาธารณสุขได้จัดสรรงบประมาณ ประจำปี พ.ศ. 2550 สำหรับการจัดประชุมดังกล่าวในวงเงิน 5,084,000 บาท (ห้าล้านแปดหมื่นสี่พันบาทถ้วน)

1.2 สถาบันวิจัยจุฬาภรณ์ ซึ่งเป็นหน่วยงานร่วมจัดประชุมตามคำเชิญของกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม (รายละเอียดสิ่งที่ส่งมาด้วย 2) ได้ประสานมายังกรมควบคุมมลพิษ เมื่อวันที่ 18 กันยายน 2549 เสนอขอให้เลื่อนการจัดประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโสและการจัดประชุมรัฐมนตรีด้านอนามัยและสิ่งแวดล้อมของประเทศในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และเอเชียตะวันออก จากที่กำหนดไว้เดิม วันที่ 7-8 ธันวาคม 2549 เป็นช่วงเวลาอื่นที่เห็นว่าเหมาะสม เนื่องจากร่างกำหนดการที่กราบทูลเชิญศาสตราจารย์ ดร. สมเด็จพระเจ้าลูกเธอ เจ้าฟ้าจุฬาภรณวลัยลักษณ์อัครราชกุมารีเสด็จเป็นองค์ประธานเปิดการประชุมระดับรัฐมนตรีนั้น จะมีวิทยากรที่ได้รับรางวัลดีเด่นนานาชาติด้านสิ่งแวดล้อมและสาธารณสุข 3 ท่านกล่าวบรรยายด้วย ซึ่งการเชิญวิทยากรเหล่านี้ต้องใช้เวลาประสานการนัดหมาย ประกอบกับรัฐมนตรีจากประเทศต่างๆ ที่จะเข้าร่วมประชุมอาจมีภารกิจอื่นซึ่งกำหนดไว้แล้ว ทำให้ไม่สามารถเข้าร่วมประชุมรัฐมนตรีในประเทศไทยได้ (รายละเอียดสิ่งที่ส่งมาด้วย 3)

1.3 หน่วยงานร่วมจัดประชุม ทั้ง 5 หน่วยงาน (กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม กระทรวงสาธารณสุข องค์การอนามัยโลก (WHO) โครงการสิ่งแวดล้อมแห่งสหประชาชาติ (UNEP) และสถาบันวิจัยจุฬาภรณ์) ได้ประชุมหารือในวันที่ 20 กันยายน วันที่ 24 ตุลาคม วันที่ 8 พฤศจิกายน วันที่ 24 พฤศจิกายน วันที่ 22 ธันวาคม 2549 วันที่ 23 มกราคม วันที่ 9 กุมภาพันธ์ วันที่ 26 กุมภาพันธ์ และวันที่ 9 เมษายน 2550 ตามลำดับ จากผลการหารือดังกล่าว หน่วยงานร่วมจัดประชุมทั้ง 5 หน่วยงาน ได้พิจารณาเห็นควรเสนอคณะรัฐมนตรีขออนุมัติเปลี่ยนแปลงวันจัดประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโสและการประชุมรัฐมนตรีด้านอนามัยและสิ่งแวดล้อมฯ เป็นวันที่ 8 - 9 สิงหาคม 2550 เพื่อเตรียมกราบทูลเชิญศาสตราจารย์ ดร. สมเด็จพระเจ้าลูกเธอ เจ้าฟ้าจุฬาภรณวลัยลักษณ์อัครราชกุมารี เสด็จเป็นองค์ประธานในพิธีเปิดการประชุมระดับรัฐมนตรี ในวันที่ 9 สิงหาคม 2550 และรัฐมนตรีจากประเทศต่างๆ จะร่วมลงนามรับรองกฎบัตรความร่วมมือด้านอนามัยและสิ่งแวดล้อมของประเทศในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และเอเชียตะวันออกในการประชุมครั้งนี้

1.4 กฎบัตรความร่วมมือด้านอนามัยและสิ่งแวดล้อมของประเทศในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และเอเชียตะวันออก (Draft Charter of the Regional Forum on Environment and Health) ได้ยกร่างขึ้นระหว่างการประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโสด้านอนามัยและสิ่งแวดล้อมของประเทศในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และเอเชียตะวันออก ครั้งที่ 2 ระหว่างวันที่ 12-13 ธันวาคม 2548 ณ สถาบันวิจัยจุฬาภรณ์ กรุงเทพฯ โดยฝ่ายเลขานุการที่ประชุม ซึ่งเป็นเลขานุการร่วมขององค์การอนามัยโลก และ โครงการสิ่งแวดล้อมแห่งสหประชาชาติ (รายละเอียดสิ่งที่ส่งมาด้วย 4) ซึ่งที่ประชุมดังกล่าวเห็นชอบในหลักการ และให้เวียนให้แก่แต่ละประเทศปรับแก้ไขในรายละเอียดผ่านทางเว็บไซต์ของ UNEP อีกครั้งก่อนจะเสนอต่อที่ประชุมรัฐมนตรีด้านอนามัยและสิ่งแวดล้อมฯ ที่กำหนดจะจัดประชุมในประเทศไทยในครั้งนี้

1.5 ร่างกฎบัตรความร่วมมือด้านอนามัยและสิ่งแวดล้อมของประเทศในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และเอเชียตะวันออก (Draft Charter of the Regional Forum on Environment and Health) (รายละเอียดสิ่งที่ส่งมาด้วย 5) มีสาระสำคัญ คือ

- (1) วัตถุประสงค์ของร่างกฎบัตรความร่วมมือด้านอนามัยและสิ่งแวดล้อมฯ เพื่อ
 - สนับสนุนประเทศต่างๆ ด้านการส่งเสริมสุขภาพ คุณภาพสิ่งแวดล้อมที่ดีอย่างยั่งยืน และการแก้ไขปัญหาภัยจากจนภายใต้ United Nations Millennium Development Goals
 - ส่งเสริมการจัดการแบบบูรณาการด้านอนามัยสิ่งแวดล้อมในทุกระดับ และส่งเสริมการพัฒนากลไกความร่วมมือของสถาบัน
 - ส่งเสริมให้ประเทศสมาชิกให้จัดทำแผนปฏิบัติการอนามัยสิ่งแวดล้อมแห่งชาติ (National Environmental Health Action Plan: NEHAP) ที่มีประสิทธิภาพ
- (2) ประเทศสมาชิกรวม 14 ประเทศในสองอนุภูมิภาคจะร่วมให้ความร่วมมือกันในสาขาอนามัยและสิ่งแวดล้อม 6 สาขา ดังนี้
 - Air quality
 - Water supply, hygiene and sanitation
 - Solid waste
 - Toxic chemicals and hazardous substances
 - Climate change, ozone depletion and ecosystem changes
 - Contingency planning, preparedness and response in environmental health emergencies
- (3) งบประมาณในการดำเนินการตามร่างกฎบัตรความร่วมมือด้านอนามัยและสิ่งแวดล้อมของประเทศในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และเอเชียตะวันออกดังกล่าวในแต่ละสาขายังไม่มีการระบุไว้อย่างชัดเจน อย่างไรก็ตาม ไม่มีเนื้อหาส่วนใดของร่างกฎบัตรความร่วมมือร่วมกันในสองภูมิภาคนี้ที่ระบุเป็นพันธกรณีที่ประเทศไทยต้องจัดสรรงบประมาณเข้าร่วมกองทุนหรืองบประมาณสมทบการดำเนินงาน ดังนั้น งบประมาณดำเนินงานความร่วมมือในเบื้องต้นเป็นประเภทสมัครใจ และการสนับสนุนบุคลากรร่วมดำเนินการ
- (4) การดำเนินการตามร่างกฎบัตรความร่วมมือด้านอนามัยและสิ่งแวดล้อมฯ จะเป็นกรอบความร่วมมือในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และเอเชียตะวันออก ซึ่งเป็นการสนองตอบนโยบายการพัฒนาแห่งสหประชาชาติ (Millennium Development Goals, MDGs) ขององค์การสหประชาชาติ ข้อที่ 6 Combat HIV/AIDs, Malaria and Other Diseases และข้อที่ 7 Ensure Environmental Sustainability ที่ประเทศไทยในฐานะประเทศสมาชิกได้ให้การรับรองไว้
- (5) ร่างกฎบัตรความร่วมมือด้านอนามัยและสิ่งแวดล้อมฯ กำหนดให้มีการประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโสด้านอนามัยและสิ่งแวดล้อมของประเทศในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และเอเชียตะวันออก ทุกปี ปีละ 1 ครั้ง และกำหนดให้มีการจัดประชุมรัฐมนตรีด้านอนามัยและสิ่งแวดล้อมของประเทศในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และเอเชียตะวันออก ทุก 3 ปี โดยหมุนเวียนประเทศสมาชิกเป็นเจ้าภาพจัดประชุม

(6) รูปแบบการจัดองค์กรภายใต้ร่างกฎบัตรความร่วมมือด้านอนามัยและสิ่งแวดล้อมฯ จะประกอบด้วย

- รัฐมนตรีด้านอนามัยและสิ่งแวดล้อมของประเทศสมาชิกทั้ง 14 ประเทศ
- Thematic Working Group (TWG) เป็นคณะทำงานที่มีหน้าที่กำกับดูแลการจัดทำแผนและการดำเนินงานความร่วมมือใน 6 สาขา ตามที่กล่าวข้างต้น โดยในแต่ละสาขาจะประกอบด้วยผู้แทนจากประเทศต่างๆ ที่สนใจในสาขานั้น ประเทศละ 1 คน ที่มาจากภาครัฐ เอกชน สถาบัน หรือองค์กรก็ได้
- เลขานุการ จะเป็นเลขานุการร่วมของ UNEP และ WHO

1.6 กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมได้ขอความอนุเคราะห์กระทรวงการต่างประเทศพิจารณาร่างกฎบัตรความร่วมมือด้านอนามัยและสิ่งแวดล้อมฯ ซึ่งกระทรวงการต่างประเทศมีข้อคิดเห็นให้เพิ่มบางวลีเพื่อความชัดเจนของที่มาที่เป็นผลให้เกิดความร่วมมือด้านอนามัยและสิ่งแวดล้อม พร้อมทั้งเสนอความเห็นให้นำร่างกฎบัตรความร่วมมือด้านอนามัยและสิ่งแวดล้อมฯ ดังกล่าวนี้ออกต่อคณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบ (รายละเอียดสิ่งที่ส่งมาด้วย 6)

1.7 คณะกรรมการดำเนินการจัดกิจกรรมเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว เนื่องในโอกาสสมโภชกรุงรัตนโกสินทร์ 200 ปี 5 ธันวาคม 2550 ได้มีมติในคราวประชุมครั้งที่ 1/2550 วันที่ 19 กุมภาพันธ์ 2550 ให้โครงการ/กิจกรรมที่หน่วยงานในกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมจัดขึ้นเพื่อเทิดพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวเนื่องในโอกาสสมโภชกรุงรัตนโกสินทร์ 200 ปี 5 ธันวาคม 2550 ดังกล่าวปรับชื่อโครงการเป็น “การประชุมรัฐมนตรีด้านอนามัยและสิ่งแวดล้อมของประเทศในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และเอเชียตะวันออก เนื่องในโอกาสสมโภชกรุงรัตนโกสินทร์ 200 ปี 5 ธันวาคม 2550”

2. ผลกระทบต่องบประมาณ

2.1 การเปลี่ยนแปลงวันจัดประชุมรัฐมนตรีด้านอนามัยและสิ่งแวดล้อมของประเทศในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และเอเชียตะวันออก เนื่องในโอกาสสมโภชกรุงรัตนโกสินทร์ 200 ปี 5 ธันวาคม 2550 ไม่มีการเปลี่ยนแปลงงบประมาณที่คณะรัฐมนตรีได้เคยมีมติเห็นชอบเมื่อคราวประชุมวันที่ 29 สิงหาคม 2549 โดยกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมได้รับความเห็นชอบให้ใช้งบประมาณ ประจำปี พ.ศ. 2549 สำหรับการจัดประชุมในวงเงิน 4,900,000 บาท (สี่ล้านเก้าแสนบาทถ้วน) เพื่อเป็นค่าที่พัก ค่าอาหาร สถานที่จัดการประชุม การรักษาความปลอดภัย และอื่นๆ สำหรับการจัดประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโสและการประชุมระดับรัฐมนตรี ในวันที่ 8-9 สิงหาคม 2550 ส่วนกระทรวงสาธารณสุขได้รับเงินงบประมาณ ประจำปี พ.ศ. 2550 วงเงิน 5,084,000 บาท (ห้าล้านแปดหมื่นสี่พันบาทถ้วน) เพื่อเป็นค่าใช้จ่ายสำหรับการประชาสัมพันธ์ จัดนิทรรศการเทิดพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวที่ทรงสนพระทัยด้านอนามัยและสิ่งแวดล้อมของประชาชน ค่าเช่าพาหนะสำหรับรัฐมนตรี และอื่นๆ (รายละเอียดสิ่งที่ส่งมาด้วย 7)

2.2 WHO และ UNEP จะรับผิดชอบค่าใช้จ่ายด้านตัวโดยสารเครื่องบิน และ ค่าเบี้ยเลี้ยงผู้เข้าร่วมประชุม

3. สรุปข้อเสนอต่อคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณา

3.1 เห็นชอบให้เปลี่ยนแปลงวันจัดประชุมเจ้าหน้าที่อาวุโสและการประชุมรัฐมนตรีด้านอนามัยและสิ่งแวดล้อมของประเทศในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และเอเชียตะวันออก เนื่องในโอกาสมหามงคลเฉลิมพระชนมพรรษา 80 พรรษา 5 ธันวาคม 2550 จากที่กำหนดไว้เดิมวันที่ 7 - 8 ธันวาคม 2549 เป็นวันที่ 8 - 9 สิงหาคม 2550

3.2 เห็นชอบร่างกฎบัตรความร่วมมือด้านอนามัยและสิ่งแวดล้อมของประเทศในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และเอเชียตะวันออก ที่ได้รับการปรับปรุงตามข้อเสนอแนะของกระทรวงการต่างประเทศ

3.3 เห็นชอบให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข มีอำนาจเต็มในการลงนามรับรองกฎบัตรความร่วมมือด้านอนามัยและสิ่งแวดล้อมของประเทศในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และเอเชียตะวันออก ในการประชุมรัฐมนตรีด้านอนามัยและสิ่งแวดล้อมของประเทศในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และเอเชียตะวันออก เนื่องในโอกาสมหามงคลเฉลิมพระชนมพรรษา 80 พรรษา 5 ธันวาคม 2550

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบและอนุมัติตามข้อ 3 เพื่อกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม และกระทรวงสาธารณสุข จะได้ดำเนินการต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายเกษม สนิทวงศ์ ณ อยุธยา)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

กรมควบคุมมลพิษ

กองแผนงานและประเมินผล

โทร. 0 2298 2475-6

โทรสาร 0 2298 2471

ความที่สี่

ที่ นร ๐๕๐๔/๐๐๗๐

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
ทำเนียบรัฐบาล กทม. ๑๐๓๐๐

๔ กันยายน ๒๕๕๙

เรื่อง ขออนุมัติจัดประชุมรัฐมนตรีด้านอนามัยและสิ่งแวดล้อมของประเทศในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และเอเชียตะวันออก

เรียน รัฐมนตรีว่าการกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม-

อ้างถึง หนังสือกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ที่ ทส ๐๓๐๓/๑๖๙๘
ลงวันที่ ๑๑ สิงหาคม ๒๕๕๙

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. สำเนาหนังสือกระทรวงการคลัง ส่วนที่สี่ ที่ กค ๐๕๐๙.๗/๑๖๓๓๒
ลงวันที่ ๒๔ สิงหาคม ๒๕๕๙
๒. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ส่วนที่สี่ ที่ กต ๑๐๐๓/๑๑๒๗
ลงวันที่ ๒๒ สิงหาคม ๒๕๕๙
๓. สำเนาหนังสือกระทรวงสาธารณสุข ส่วนที่สี่ ที่ สธ ๐๒๐๕.๑๑.๒/๓๔๔๘
ลงวันที่ ๒๔ สิงหาคม ๒๕๕๙
๔. สำเนาหนังสือสำนักงบประมาณ ที่ นร ๐๗๐๗.๑/๔๘๐
ลงวันที่ ๒๔ สิงหาคม ๒๕๕๙

ตามที่ได้เสนอเรื่อง ขออนุมัติจัดประชุมรัฐมนตรีด้านอนามัยและสิ่งแวดล้อม
ของประเทศในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และเอเชียตะวันออก ไปเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา
ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

กระทรวงการคลัง กระทรวงการต่างประเทศ กระทรวงสาธารณสุข และสำนัก
งบประมาณ ได้เสนอความเห็นมาเพื่อประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรีด้วย ความละเอียด
ปรากฏตามสำเนาหนังสือที่ส่งมาด้วยนี้

คณะรัฐมนตรีได้ประชุมปรึกษาเมื่อวันที่ ๒๙ สิงหาคม ๒๕๕๙ ลงมติว่า

๑. เห็นชอบให้ประเทศไทยเป็นเจ้าภาพจัดประชุมรัฐมนตรีด้านอนามัยและสิ่งแวดล้อม
ของประเทศในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และเอเชียตะวันออก ครั้งที่ ๑ ระหว่างวันที่ ๗ - ๘
ธันวาคม ๒๕๕๙ โดยให้กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม และกระทรวงสาธารณสุข
ร่วมเป็นหน่วยงานหลักในการจัดประชุม ฯ ตามที่กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมเสนอ

๒. เห็นชอบในหลักการให้กรมควบคุมมลพิษ กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและ
สิ่งแวดล้อม ใช้จ่ายงบประมาณรายจ่ายประจำปีงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๕๙ งบดำเนินงาน
จำนวน ๔,๙๐๐,๐๐๐ บาท จากการปรับแผนการปฏิบัติงานและแผนการใช้จ่ายงบประมาณ
ตามมาตรการส่งเสริมการเพิ่มประสิทธิภาพการใช้จ่ายงบประมาณเพื่อรักษาเสถียรภาพเศรษฐกิจ ตามนี้

/มติ ...

มติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๒๐ มิถุนายน ๒๕๔๙ เพื่อเป็นค่าใช้จ่ายในการเตรียมการและจัดประชุม การจัดงานพิธีการเกิดพระเกียรติ และการประชาสัมพันธ์การจัดประชุม สำหรับการใช้จ่ายงบประมาณ รายจ่ายประจำปีงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๕๐ ให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้องเสนอขอตั้งงบประมาณ ตามความจำเป็น เหมาะสม และโดยประหยัดต่อไป ตามความเห็นสำนักงานงบประมาณ

จึงเรียนยืนยันมา ทั้งนี้ สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีได้แจ้งให้ผู้ที่เกี่ยวข้อง ตามบัญชีแนบท้ายทราบด้วยแล้ว

ขอแสดงความนับถือ



(นายสุรัชย์ ภูประเสริฐ)

รองเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ปฏิบัติราชการแทน

เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

ร 1 ก.ธ. 2549

สำนักบริหารการประชุมคณะรัฐมนตรี

โทร. ๐ ๒๒๔๐ ๘๐๐๐ ต่อ ๓๓๒

โทรสาร ๐ ๒๒๔๐ ๘๐๖๕ (ท) จัดประชุม (๐๖๖)

www.cabinet.thaigov.go.th

รายชื่อผู้ที่เกี่ยวข้องซึ่งได้แจ้งเรื่อง ขออนุมัติจัดประชุมรัฐมนตรีด้านอนามัยและ
สิ่งแวดล้อมของประเทศในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และเอเชียตะวันออก ให้ทราบ ดังนี้

-
๑. รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง
 ๒. รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ
 ๓. รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข
 ๔. ผู้อำนวยการสำนักงานงบประมาณ
 ๕. ผู้ว่าการตรวจเงินแผ่นดิน

ด่วนที่สุด

ที่ ทส 0303/ 1347



กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

92 ซอยพหลโยธิน 7 ถนนพหลโยธิน

แขวงสามเสนใน เขตพญาไท

กรุงเทพฯ 10400

27 มิถุนายน 2549

เรื่อง การประชุมรัฐมนตรีด้านอนามัยสิ่งแวดล้อมของประเทศในภูมิภาคอาเซียนและเอเชียตะวันออก ครั้งที่ 1

เรียน รองประธานสถาบันวิจัยจุฬาภรณ์ ฝ่ายวิจัย

ตามที่คณะทำงานร่วมด้านอนามัยสิ่งแวดล้อมระหว่างกระทรวงสาธารณสุขและกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ได้จัดประชุมคณะทำงานฯ ครั้งที่ 1/2549 เมื่อวันที่ 26 พฤษภาคม 2549 เวลา 9.00 น. ณ ห้องประชุม 1 สำนักงานปลัดกระทรวงสาธารณสุข และที่ประชุมมีมติเห็นชอบในหลักการให้จัดตั้งคณะทำงานเพื่อเตรียมการจัดการประชุมรัฐมนตรีด้านอนามัยสิ่งแวดล้อมของประเทศในภูมิภาคอาเซียนและเอเชียตะวันออก ซึ่งกำหนดจัดขึ้นระหว่างวันที่ 7-8 ธันวาคม 2549 ณ โรงแรมทาลาชา เอเธนี นั้น

ในการนี้ กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ขอเชิญสถาบันวิจัยจุฬาภรณ์เป็นคณะทำงานเฉพาะกิจและเป็นเจ้าภาพร่วมกับกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม กระทรวงสาธารณสุข เพื่อเตรียมการจัดการประชุมรัฐมนตรีด้านอนามัยสิ่งแวดล้อมของประเทศในภูมิภาคอาเซียนและเอเชียตะวันออก ดังกล่าว พร้อมทั้งขอความร่วมมือจากท่านในการขอพระราชทานกราบทูลเชิญศาสตราจารย์ ดร.สมเด็จพระเจ้าลูกเธอ เจ้าฟ้าจุฬาภรณวลัยลักษณ์ อัครราชกุมารีเป็นองค์ประธานเปิดการประชุม ในวันที่ 8 ธันวาคม 2549 ตั้งแต่ 9.00 - 12.00 น. และประสานกับสำนักพระราชวังในการขอพระบรมราชานุญาตให้การจัดประชุมรัฐมนตรีด้านอนามัยสิ่งแวดล้อมของประเทศในภูมิภาคอาเซียนและเอเชียตะวันออก ครั้งที่ 1 นี้ เป็นกิจกรรมเพื่อเกิดพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวเนื่องในวโรกาสการเสด็จขึ้นครองสิริราชสมบัติ ครบ 60 ปี ด้วย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา และโปรดนำความกราบทูลทราบฝ่าพระบาทต่อไปด้วย
จักขอขอบคุณยิ่ง ทั้งนี้ การจะควรมิควรประการใด สุดแต่จะโปรดเกล้าโปรดกระหม่อม

ขอแสดงความนับถือ

๑๕.๑

(นางปิณฑี กิ่งบุญ ณ อุทยาน)

กรมควบคุมมลพิษ

ปลัดกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

กองแผนงานและประเมินผล

โทร. 0 2298 2475-6

โทรสาร 0 2298 2471



สถาบันวิจัยจุฬาภรณ์

ศาสตราจารย์ ดร. สมเด็จพระเจ้าลูกเธอ เจ้าฟ้าจุฬาภรณวลัยลักษณ์ ปรชธาน

ถนน วัฒนาธรรม

หลักสี่ กรุงเทพฯ 10210

โทร. 096/2549

18 กันยายน 2549

เรื่อง การประชุมรัฐมนตรีด้านอนามัยและสิ่งแวดล้อมของประเทศในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้
และเอเชียตะวันออก

เรียน อธิบดีกรมควบคุมมลพิษ กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

อ้างถึง หนังสือกรมควบคุมมลพิษ ที่ ทส. 0303/7275 ลงวันที่ 1 กันยายน 2549

ตามที่ กรมควบคุมมลพิษ กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ได้ส่งหนังสือแจ้งเรื่อง
การอนุมัติให้จัดประชุมรัฐมนตรีด้านอนามัยและสิ่งแวดล้อมของประเทศในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และ
เอเชียตะวันออก ความทราบตามอ้างถึงนั้น

สถาบันวิจัยจุฬาภรณ์ ได้ดำเนินการทบทวนวิทยากรระดับนำของโลก ซึ่งจะเข้าร่วมในการ
ประชุมรัฐมนตรีด้านอนามัยและสิ่งแวดล้อมของประเทศในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และเอเชียตะวันออก
โดยเป็นวิทยากรช่วงการเปิดประชุมฯ ที่มี ศาสตราจารย์ ดร. สมเด็จพระเจ้าลูกเธอ เจ้าฟ้าจุฬาภรณวลัยลักษณ์ฯ
ทรงรับเป็นองค์ประธานการประชุม

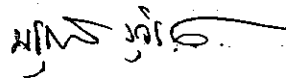
เป็นที่น่าเสียดายว่า เนื่องจากการเชิญที่กระชั้นชิดในระยะเวลาเพียง 3 เดือน วิทยากร
ที่จะเหมาะสมในการเปิดประชุมระดับรัฐมนตรีที่มี ศาสตราจารย์ ดร. สมเด็จพระเจ้าลูกเธอ เจ้าฟ้า
จุฬาภรณวลัยลักษณ์ฯ เป็นองค์ประธานนั้น ได้มีการตอบรับเชิญกิจกรรมอื่นในเวลาช่วงนี้ไปแล้ว จึงไม่สามารถจะ
จัดหาผู้บรรยายในระดับที่สมพระเกียรติได้ นอกจากนั้น สถาบันฯ เกรงว่าผู้เข้าร่วมประชุม ซึ่งเป็นรัฐมนตรีอาจมี
ภารกิจซึ่งรับไว้แล้ว ทำให้ไม่สามารถเข้าร่วมประชุมด้วยตนเองได้เป็นจำนวนมาก จึงได้นำความกราบทูลให้ทรง
ทราบในเบื้องต้น

สถาบันวิจัยจุฬาภรณ์ ได้พิจารณาอย่างรอบคอบโดยคำนึงถึงผลประโยชน์ที่ประเทศไทย
จะได้รับและชื่อเสียงของประเทศ จึงขอเสนอให้ปรับเลื่อนช่วงเวลาการจัดประชุมออกไปตามกำหนดเวลาที่ท่าน
เห็นสมควร เพื่อให้มีเวลาการเตรียมการได้อย่างเหมาะสม เพื่อบรรลุวัตถุประสงค์ที่ได้ตั้งไว้ และเป็นเกียรติแก่
ประเทศ และ ศาสตราจารย์ ดร. สมเด็จพระเจ้าลูกเธอ เจ้าฟ้าจุฬาภรณวลัยลักษณ์ฯ สืบไป

/ จึงเรียนมา...

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา หากเห็นสมควร จะได้นำความขึ้นกราบทูลให้ทรงทราบ
ฝ่าพระบาทต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(รองศาสตราจารย์ ดร. คุณหญิงมธุรส รุจิรวัดมน)

รองประธานสถาบันวิจัยจุฬาภรณ์ ฝ่ายวิจัย

สำนักวิชาการ

โทรศัพท์ 0-2574-0615

โทรสาร 0-2574-0616



Regional Initiative on Environment and Health



World Health Organization

United Nations Environment Programme

20 February 2006

Your Excellency,

Subject: Regional Initiative on Environment and Health

It gives us great pleasure to update your Excellency about the Regional Initiative on Environment and Health in ASEAN and East Asian Countries. The highlights of this initiative include the conduct of two high-level meetings and a scientific conference and the formation of a task force. The immediate course of action includes the constitution of Thematic Working Groups on key areas in environment and health and the convening of a Regional Ministerial Forum.

A High-Level Meeting was first held in November 2004 in Manila, attended by officials from national government agencies in the environment and health sectors from 14 countries (10 ASEAN members, plus China, Japan, Mongolia and the Republic of Korea). The meeting developed a number of recommendations for implementation at the national and regional levels. It also proposed a Regional Ministerial Forum on Environment and Health, which would adopt a Regional Charter on Environment and Health.

On the recommendation of the High-Level Meeting, a task force for the Regional Forum on Environment and Health was formed and a road map for convening the Regional Ministerial Forum was developed. The task force also developed a draft Regional Charter on Environment and Health.

The second High-Level Meeting was held in December 2005, in Bangkok. Senior government officials from the ASEAN and East Asian countries participated. The meeting reviewed the draft Regional Charter on Environment and Health and adopted it. The draft Charter is being enclosed for your kind perusal and comments. The meeting recommended constituting regional-level Thematic Working Groups to play a key role in six thematic areas of the Regional Charter: air quality and noise; water supply, hygiene and sanitation; solid waste; toxic substances and hazardous wastes; climate change, ozone depletion and ecosystem changes; and contingency planning, preparedness and response in environmental health emergencies. It was proposed that the countries nominate a lead institution for any one of these thematic areas. The meeting thankfully accepted the offer made by the Thai Minister of Natural Resources and Environment and the Thai Ministry of Health, which was supported by Her Royal Highness Princess Chulabhorn of Thailand, to host the Regional Ministerial Forum on Environment and Health, and proposed that it be held in the fourth quarter of 2006. The brief summary of the proceedings of the meeting is being enclosed. The full proceedings are available at:

http://www.rrcap.unep.org/environment_health/

http://www.wpro.who.int/sites/rf_hse/home.htm

...2

The Regional Initiative on Environment and Health has gained momentum and we wish to express our gratitude to Your Excellency and the Government of Thailand, for the support and encouragement provided. We await comments from Your Excellency on the draft Regional Charter and the nomination of a lead institution for the Thematic Working Groups. It would be of great help, if these could be facilitated within a month.

Please accept, Your Excellency, the assurances of our highest considerations.



Samlee Plianbangchang, M.D., Dr.P.H.
Regional Director
WHO South-East Asia Region



Surendra Shrestha
Regional Director
UNEP Regional Office for Asia and
the Pacific

24 FEB 2006

H. E. Mr. Yongyut Tiypairat
Minister
Ministry of Natural Resources and Environment
92 Pholyothin Soi 7, Samsen Nai
Bangkok 10400, Thailand
Fax No: (662) 278 8506

ENCL.: Proceedings of the Second High-Level Meeting
Draft Regional Charter on Environment and Health

cc: Dr. Monthip Sriratana Tabucanon, Ministry of Natural Resources and Environment,
92 Phaholyothin 7, Phaholyothin Road, Samsen Nai, Phayathai, Bangkok 10400
Fax No: (662) 278 8565

Dr. Supat Wangwongwatana, Pollution Control Department, Ministry of Natural
Resources and Environment, 92 Phaholyothin 7, Phaholyothin Road,
Samsen Nai, Phayathai, Bangkok 10400
Fax No: (662) 298 2153

Dr. Jiranun Hempoonsert, Planning and Evaluation Division, Pollution Control
Department, Ministry of Natural Resources and Environment, 92 Phaholyothin 7,
Phaholyothin Road, Phayathai, Bangkok 10400
Fax No: (662) 298 2471

Mr. Rangsan Pinthong, Planning and Evaluation Division, Pollution Control
Department, Ministry of Natural Resources and Environment, 92 Phaholyothin 7,
Phaholyothin Road, Phayathai, Bangkok 10400
Fax No: (662) 298 2471

Mr. Petipong Pungbun Na Ayudhya
Permanent Secretary, Ministry of Natural Resources
and Environment, Bangkok

Handwritten notes in Thai script, including a signature and the date 2006/2/24.

Handwritten notes in Thai script, including a signature and the date 2006/2/24. The text mentions 'Lead institute' and 'Thematic Work'.

Charter of the Regional Forum on Environment and Health Southeast and East Asian Countries - Framework for Cooperation

PREAMBLE

Considering the global framework for action provided by Agenda 21 of 1992, the Johannesburg Plan of Implementation of 2002 and the Development Goals of the United Nations Millennium Declaration,

Recognizing that the environment in which we live greatly affects our health¹,

Acknowledging the importance of ensuring the protection of human health and the environment,

Understanding that children, the elderly and the poor are among the most vulnerable to and suffer most from environmental deterioration,

Conscious that improving environmental health and ensuring sustainable economic growth are key components of poverty reduction,

Realizing that the maintenance of health and well-being depend on environmental quality and sustainable development;

Underlining the importance and cost-effectiveness of giving priority to preventive action,

Conscious of the urgency to take immediate coordinated action involving all relevant government agencies, organizations from the private sector, civil society, academia and media,

Aware that solutions require inter-disciplinary and cross-sectoral interventions with experts from physical and natural sciences, health and social sciences, development, finance and other fields,

Realizing the specific characteristics, cultural diversity and needs of the region, notably its unprecedented economic development, rapid urbanization and population growth and widespread poverty,

Admitting that nations in the region are physically interconnected by shared bodies of water and air,

Mindful that many environmental and health issues are transboundary in nature and that globalization has highlighted the interdependence of nations, communities and individuals,

Keeping in mind existing international agreements on the protection of the ozone layer, climate change, biodiversity conservation, the management of chemicals and wastes and other initiatives related to environment and health,

Mindful of the precautionary approach and guided by the polluter pays principle and the norms of good governance including civic engagement and participation, efficiency, equity, transparency and accountability,

Taking note of the various efforts being undertaken by various countries at the national and regional levels,

¹ The World Health Report 2002, Reducing Risks, Promoting Healthy Life, WHO

The Ministers responsible for the Environment and Health of the Southeast Asian countries of Brunei Darussalam, Cambodia, Indonesia, Lao People's Democratic Republic, Malaysia, Myanmar, Philippines, Singapore, Thailand and Viet Nam and the East Asian countries of China, Japan, Mongolia and the Republic of Korea, meeting together for the first time at _____ on _____ 2006, have adopted the attached Charter of the Regional Forum on Environment and Health; have agreed upon the principles, vision, goals and objectives, strategies and structures set forth therein as the basis for their joint commitment to collective and individual country actions and call upon their international partners to support the implementation of this Charter.

I. VISION

Sustainable development encompasses nurturing of the environment, enhancing economic growth and social equity to reduce poverty, promoting the health and well-being of people and encouraging partnerships and cooperation among various stakeholders and countries in the region.

We recognize that without environmental and health protection development will be undermined. Without economic growth, which is essential to poverty reduction and improving the quality of life, protection of the environment and the promotion of health will also fail.

Thus, our vision is to safeguard and enhance health and the environment, thereby promoting the development that reduces poverty.

For that to be possible, the interplay of health and environment and their role in poverty reduction needs to be understood and addressed.

We believe this will be achieved by a national approach that integrates the efforts of various stakeholders in preserving the environment with the protection of human health and well-being.

We also believe that national efforts for environmental preservation and health protection may be affected by development activities and the environmental and health conditions in neighbouring countries. Thus, greater regional partnership and cooperation are needed to address common interests and threats to the region.

II. GOALS AND OBJECTIVES

The general objective of this regional initiative is to effectively deal with the environmental health problems within countries and among themselves by increasing the capacity of Southeast and East Asian countries.

It aims to strengthen the cooperation of the ministries responsible for environment and health within the countries and across the region by providing a mechanism for sharing knowledge and experiences, improving policy and regulatory frameworks at the national and regional level, and promoting the implementation of integrated environmental health strategies and regulations.

Specifically, this initiative aims to assist countries to:

- (1) effectively and efficiently achieve their targets on Health, Environmental Sustainability, Poverty, and Global Partnership for Development under the United Nation's Millennium Development Goals (MDG);
- (2) institutionalize the integrated management of environmental health at all levels within each participating country and among the Southeast and East Asian countries through the setting up of a coordinative institutional mechanism; and
- (3) enable countries to assess priority environmental health risks, develop and implement cost-effective National Environmental Health Action Plans (NEHAP) and disseminate the same to the various stakeholders.

III. PRIORITIES FOR 2006–2009

Governments should address the health impacts and implications of the following priority areas of environmental concern at the local, national, regional and global levels:

- Air quality
- Water supply, hygiene and sanitation
- Solid and hazardous waste
- Toxic chemicals and hazardous substances
- Climate change, ozone depletion and ecosystem changes
- Contingency planning, preparedness and response in environmental health emergencies

In addressing these priorities, countries can be guided by the following criteria:

- areas where environmental conditions create or tend to create the greatest burden on disease and mortality;
- emerging significant risks where impact information may not yet be fully available;
- vulnerable population groups; and
- environmental management systems under the threat of deterioration due to aging and environmental degradation.

The importance of multisectoral planning and community mobilization should be kept in mind. The adoption of healthy lifestyles and other preventive measures should be underscored. The need for joint efforts and regional and international cooperation should be acknowledged.

Capacity building, information dissemination, education, training and further studies should be promoted.

IV. STRUCTURE

The implementation of this Charter will require the formation of an organizational structure to achieve the intent and objectives laid out in this document.

(1) Regional Forum -

The Ministers of the Environment and Health agencies of the member countries will meet in a Regional Forum which is held within every three years. The Forum shall:

- (a) provide overall guidance to strategic directions and supervision of the initiative;
- (b) ensure the continued quality and relevance of the thematic focus of the initiative;
- (c) formulate recommendations on the implementation of the consensus established by the Forum;
- (d) oversee the implementation of agreements reached during the Regional Forum;
- (e) review activities in terms of consistency with the principles, goals and objectives and priorities defined in this Charter;
- (f) ensure better coordination among member countries and partner agencies in addressing the priorities identified during the Regional Forum; and

- (g) work with existing recognized regional centres as regional collaborating centres for excellence to provide technical support to the Forum.

International partners will be invited to serve as resource persons to the Regional Forum.

(2) Thematic Working Groups -

Thematic Working Groups (TWG) on specific priority issues will be created. The topics to be tackled will be discussed and approved as regional priorities during the Regional Forum.

Members of each TWG will come from member countries concerned with a specific issue or have expertise which can be shared to benefit other members. A Chair of each TWG will be selected from government agencies of member countries. Representatives from the private sector, academe, civil society, regional centres, institutions, other regional and global initiatives tackling a particular priority issue may also be invited to become part of the TWG. Attached as Annex A are the terms of reference of the TWG.

(3) Advisory Board -

An Advisory Board, composed of the Chairs of TWGs and the Chair and Vice Chair of the Regional Forum, will be established. The Advisory Board will meet regularly to review independently scientific information and ensure better coordination among the TWGs in addressing the priorities identified by the Regional Forum and to cooperate with the secretariat in fulfilling its responsibilities in preparing for the next Regional Forum.

(4) Secretariat -

The WHO and UNEP will serve as the joint Secretariat to support the operations of the Regional Forum and the TWGs. The Secretariat will provide day-to-day management of this regional initiative and will be responsible for:

- (a) collecting information from member countries on significant and/or innovative initiatives related to environmental health management within Asia or where relevant outside the Region, which will include documenting the information in an easily retrievable manner and disseminating it to members through electronic updates;
- (b) maintaining an overview and monitoring the implementation of NEHAPs or equivalent plans developed by member countries to facilitate exchange of experiences among its members during the formulation and implementation of such Action Plans;
- (c) providing technical and administrative support to members who are organizing events that take place under the umbrella of the initiative; and
- (d) assisting the Regional Forum in resource mobilization for implementing and expanding activities of its member countries.

V. ENTITLEMENTS AND RESPONSIBILITIES

Every individual is entitled to an environment that permits the achievement of the highest possible quality of life and access to information and participation in the entire decision-making process.

All parties, be they government, nongovernmental organizations (NGO), media, individuals, the private sector or partner agencies, are accountable for their actions and should evaluate their activities and implement them in a manner that protects people's health and the health of ecosystems. They should actively share information and contribute their resources to the protection of the environment and health at the local, national, regional and global level.

All government agencies, both national and local, should provide a policy that proactively engages others on more effectively addressing environmental health issues. The ministries responsible for health and environment should share information and expertise, make collaborative decisions and work together towards the development and implementation of their NEHAPs or equivalent plans.

It is the duty of government agencies and authorities to protect people in their area and enable them to protect themselves. Authorities are responsible for assessing environmental health risks and environmental management systems within their area and should choose the most cost-effective and affordable interventions to manage those risks and provide the necessary resources to do so. They should also ensure that activities undertaken within their jurisdiction do not damage the environment and be accountable for environment and health of their constituents, other areas, the nation, the region and the world.

The private sector is responsible for assessing the risks commercial ventures impose on the environment and people's health and for adopting measures to minimize them by prioritizing sound preventive strategies, implementing pollution control and investing in research to develop cleaner technologies. They are accountable and liable for any adverse consequences of their operations and products and should integrate corporate social responsibility into their operations.

The media plays a key role in creating awareness about environmental health problems and their solutions, developing values and a constructive outlook that fosters public vigilance towards environmental preservation and health protection. If the media are given access to newsworthy, detailed and accurate information, they can communicate such issues to the general public in a timely and responsible manner.

Nongovernmental organizations play a critical role in disseminating information, raising public awareness, implementing projects and brokering partnerships which encourage communities, governments and the private sector to work together towards environment and health protection.

Countries and partner agencies of this regional initiative are entitled to access available information on environmental health and are, in turn, encouraged to share information and expertise with the other members.

VI. STRATEGIES

To protect health and the environment a comprehensive range of strategies need to be adopted.

Policies which protect and enhance the environment to improve the living conditions and quality of life of the people need to be put in place through enforceable legislation and other legal instruments. Standards should be based on the best available scientific information and be regularly reviewed to account for new knowledge and emerging technologies.

To address the transboundary nature of some environmental and health issues and to minimize the dumping and transferring of environmentally damaging technologies and products from one country to another, the harmonization of standards and policies should be explored.

Priority should be given to preventive rather than curative approaches through the promotion of healthy behavior and cleaner, appropriate and cost-effective technologies, the adoption of environmental management systems and the promotion of sustainable production and consumption. In this regard, the importance of proper operation and maintenance of existing facilities, plants, equipment and devices should be recognized.

Public-private sector partnerships, such as investment in the provision of essential infrastructure, should be promoted to build on the strengths of each sector to more effectively deal with environmental health issues.

Environment-friendly technologies and products should be promoted while reduction, reuse and recycling of waste materials should be encouraged.

The importance of a healthy lifestyle and personal hygiene should be promoted through effective risk communication, education and other interventions.

Risks and impacts on health should be made an integral part of the environmental impact assessment system.

More studies showing the links between the environment and health should be undertaken at both the national and regional levels as basis for policy and action.

Regulatory tools should be complemented with the use of economic instruments and social networks. User fees, pollution charges and other market-based instruments should be adopted to provide an economic incentive for reducing pollution and risks to public health. The community's social capital and corporate social responsibility should be used where appropriate to enhance their voluntary contributions to the improvement of health and the environment.

More work should be done on the economic valuation of the adverse impacts of environmental degradation on health as well as the benefits of the preventative and corrective actions undertaken to give decision-makers and the public a better understanding of the real costs of damaging the environment.

Public disclosure of environmental performance pressures polluters to comply and governments to enforce existing laws and regulations while recognizing good performers and encouraging them to do better is a strategy which should be more widely explored.

Existing information systems should be strengthened and output made more accessible and shared among countries. For this, an effective monitoring and evaluation system should be set up that provides information on such matters as environmental quality, health impacts, standards and the effectiveness of policies and measures adopted. The evaluation of strategies should be based on relevant indices and if necessary, revised based on the evaluation.

Recognizing that successful and effective environmental health management requires the involvement of a large number of government departments, organizations from the private sector, civil society, academia, labour and media, all stakeholders should be actively engaged in identifying problems and finding solutions, and in the process, building ownership and commitment.

Capacity building of countries, including the use of lessons learned and best available knowledge, should be pursued.

Special attention should be paid to contingency planning and disaster preparedness and response, with priority given to setting up early warning systems.

Technical cooperation should be promoted at every level to support the implementation of national and international environmental health guidelines, to cope with national and global issues and local concerns.

VII. THE WAY FORWARD

(1) Member countries of the Southeast and East Asian Region should:

- undertake the best possible actions available to address and eventually reverse the trend of environmental degradation and its negative impact on health to ensure the implementation of global and regional agreements such as the MDGs;
- establish and/or strengthen existing interagency and multisectoral technical working groups and national coordination mechanisms/processes and link them with other countries in the region to facilitate capacity building, the exchange of information, technology, resources and learning;
- prepare and regularly update a NEHAP or equivalent plans and ensure its implementation so that priority environmental health issues in the country are effectively addressed;
- build the capacity of various stakeholders to enable their mobilization in support of the implementation of the NEHAP;
- strengthen collaboration among themselves and other regional and global intergovernmental bodies on transboundary, regional and global environmental health issues, including attendance at the Regional Forum;
- strongly advocate for adequate budgets and resources for the environment and health sectors within their countries;
- ensure that this Charter adopted at this meeting is widely disseminated within each country and across the Region in the languages of the Region.

(2) International partner organizations are encouraged to:

- support this regional initiative by providing appropriate technical and financial assistance, information sharing and expertise;
- support the development and implementation of NEHAP and equivalent plans;
- intensify coordination and cooperation among themselves to build synergies, prevent duplication and optimize the use of resources.
- ensure proper coordination with existing intergovernmental processes.

(3) Countries and partner organizations should work for the widest possible endorsement of this Charter to ensure the attainment of its objectives.

(4) Ministers responsible for the Environment and Health of Southeast and East Asian countries should meet again within three years to assess both national and regional progress and to agree on specific actions to reduce significant environmental threats to health as swiftly as possible.



ที่ กต 0802/ ๑๔๑

กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนศรีอยุธยา กรุงเทพฯ 10400

16 พฤศจิกายน 2549

เรื่อง ร่างกฎบัตรความร่วมมือด้านอนามัยสิ่งแวดล้อมของประเทศในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้
และเอเชียตะวันออก

เรียน ปลัดกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

อ้างถึง หนังสือกรมควบคุมมลพิษ ที่ ทส 0303/7947 ลงวันที่ 28 กันยายน 2549

ตามหนังสือที่อ้างถึง ขอให้กระทรวงการต่างประเทศพิจารณาให้ข้อคิดเห็นประกอบการ
รับรองร่างกฎบัตรความร่วมมือด้านอนามัยสิ่งแวดล้อมของประเทศในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และ
เอเชียตะวันออก ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

กระทรวงการต่างประเทศพิจารณาแล้ว ขอเรียนว่า

1. ร่างกฎบัตรดังกล่าวเป็นความตกลงระหว่างรัฐบาลของประเทศในภูมิภาคเอเชีย
ตะวันออกเฉียงใต้และเอเชียตะวันออกในเรื่องความร่วมมือในการจัดการสิ่งแวดล้อม จึงต้องได้รับความ
เห็นชอบจากคณะรัฐมนตรีและได้รับอนุมัติบุคคลผู้ลงนามฝ่ายไทยก่อนการลงนามกฎบัตรดังกล่าวด้วย โดย
หากกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมและกระทรวงสาธารณสุข ซึ่งเป็นหน่วยงานที่รับผิดชอบด้าน
อนามัยสิ่งแวดล้อมสามารถปฏิบัติตามได้ภายใต้กฎหมายที่มีอยู่ กระทรวงการต่างประเทศก็ไม่ขัดข้อง

2. หากเป็นไปได้ ควรเสนอแก้ไขถ้อยคำเพื่อความชัดเจนยิ่งขึ้น ดังนี้

2.1 ใน Preamble ควรแก้ไขเป็น "Considering the global framework for action
provided by Agenda 21 of the 1992 United Nations Conference on Environment and Development,
the Johannesburg Plan of Implementation of the 2002 World Summit on Sustainable Development,
and Millennium Development Goal of the United Nations"

ขอแสดงความนับถือ

מחזור השני

(นายปิยวัชร นิยมฤกษ์)
รองปลัดกระทรวงฯ ปฏิบัติราชการแทน
ปลัดกระทรวงการต่างประเทศ

Plus av. novembre 5

Wm. J. Allen

22 พย - ๕๕
(นายชาติรี ช่วยประสิทธิ์)

ผู้ตรวจราชการกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม
รักษาการรองปลัดกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม
ปฏิบัติราชการแทนปลัดกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

กองกฎหมาย

โทร. 0-2643-5000 ต่อ 1090

โทรสาร 0-2643-5032

Ad 3

Verantwortliche (B) / 11.7
 11.7.2023, 11.7.2023, 11.7.2023, 11.7.2023, 11.7.2023
 11.7.2023, 11.7.2023, 11.7.2023, 11.7.2023, 11.7.2023

2344 49

**ตารางรายการค่าใช้จ่ายการจัดประชุมรัฐมนตรีด้านอนามัยและสิ่งแวดล้อม
ของประเทศในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และเอเชียตะวันออกในส่วนของความรับผิดชอบ
ของกระทรวงสาธารณสุขและกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม
ระหว่างวันที่ 8-9 สิงหาคม 2550**

รายการค่าใช้จ่าย	กระทรวงสาธารณสุข	กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติ
1. ค่าจัดการประชุม	96,000	-
2. ค่าประชาสัมพันธ์	2,000,000	-
3. ค่านิทรรศการเฉลิมพระเกียรติฯ (รวมวิดิทัศน์)	1,500,000	-
4. ค่าจัดทำเอกสารประกอบการประชุมฯ	100,000	-
5. ค่าเบ็ดเตล็ด	100,000	128,650
6. ค่าพาหนะรับ-ส่งรัฐมนตรีและเจ้าหน้าที่	1,288,000	-
7. ค่าสถานที่จัดประชุม	-	90,000
8. ค่าที่พัก ค่าห้องรับรอง และห้องปฏิบัติงาน	-	2,255,350
9. ค่าใช้จ่ายในการรักษาความปลอดภัย	-	126,000
10. ค่าอาหาร อาหารว่าง และเครื่องดื่ม	-	522,000
11. ค่าเบี้ยเลี้ยงเจ้าหน้าที่ติดตามรัฐมนตรี (Liaison)	-	52,000
12. ค่าของที่ระลึกสำหรับรัฐมนตรี	-	26,000
13. ค่าไปรษณีย์ ค่าโทรศัพท์ ค่าโทรสาร สำหรับ ติดต่อประสานงานทั้งในและต่างประเทศ	-	100,000
14. ค่าตกแต่งสถานที่และโสตทัศนูปกรณ์	-	300,000
15. ค่าใช้จ่ายในการจัดลงทะเบียน ค่าทำบัตร และค่ากระเป๋าสานเอกสาร	-	100,000
16. ค่าจ้างเหมาจัดการประชุม	-	1,200,000
รวม	5,084,000	4,900,000
รวมทั้งสิ้น	9,984,000	